

18) *La consulta de médicos y su diagnóstico.*

Alvar estudia en la pág. 217 y los mapas 22 y 23 el motivo de la consulta de médicos (contaminación del romance *La muerte del príncipe don Juan*), que aparece en algunas versiones.

“Al norte del Tajo, los hacen venir a los médicos de La Habana; al sur, son, casi exclusivamente, de origen granadino; quedan, por último, unos cuantos casos en los que, genéricamente, son «de España»”. De *Granada* son en Alcaraz *a*, y de *España* en El Bonillo *a* y *b* y en Cerrolobo. En Peñarrubia la versión se interrumpe con “llamaron al doctor. . .” En Elche de la Sierra “Llamaron a los doctores, todos los de la comarca”.

En cuanto al diagnóstico, es el de *embarazada* en El Bonillo *b*, y de *preñada* en Cerrolobo:

mandaron por los doctores, los mejores de España.
Unos le toman el pulso, otros le miran la cara,
y los otros dos le dicen: — Esta niña está preñada. —

(En Cenizate y en Bienservida es el padre quien le dice que está *embarazada*, y en Masegoso, ella misma; en estos casos se trata de versos contaminados por *La mala hierba*.)

Pero en otros lugares el diagnóstico se presenta con un eufemismo, frecuentemente *opilada* (El Bonillo *a*, cierto parecio Alcaraz *a*):

Llamaron a los doctores, a los mejores de España.
Uno le sustenta el pulso y otro le mira la cara,
por no disgustar al padre: — La doncella está opilada. —
Ya llega los nueve meses, la opilación se la acaba. . .

En Elche de la Sierra el eufemismo procede de *ocupada*: “Esta niña está aupada”.

19) *Conclusiones.*

Alvar (págs. 217-224 y mapa nº 24) finaliza su trabajo - mejor dicho, la parte de él que nos interesa - con unas conclusiones sobre geografía folklórica y transmisión oral del Romancero. Nosotros diremos tan sólo que, según él (pág. 219), la Mancha “presenta personalidad innovadora en rasgos extraordinariamente nuevos (mapa 4)”, aunque tam-